



**Dirección General de Mercados  
Comisión Nacional del Mercado de Valores  
Paseo de la Castellana 19**

**Martes 8 de Abril de 2003.**

**Estimado amigo,**

Tal y como habíamos quedado, te envío las "Cuentas Anuales", correspondientes al ejercicio 2002, en español, así como el "Handbook", en inglés, correspondiente al mismo ejercicio.

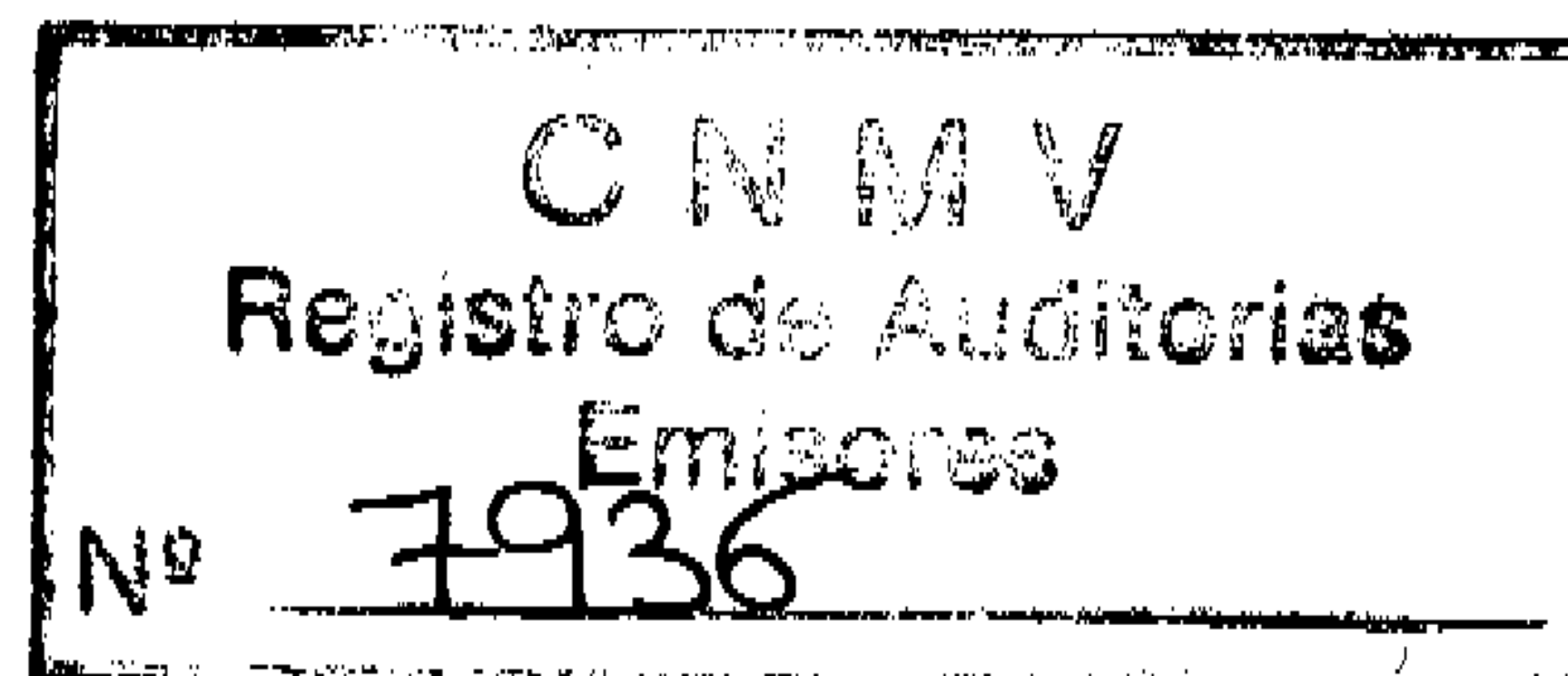
Quedamos a su disposición para cualquier aclaración o información adicional que necesite.

**Atentamente le saluda,**

**UBS WARBURG SECURITIES, (ESPAÑA), Sociedad de Valores, S.A.,  
P.P.**

**José María Ramírez  
Director, legal & Compliance**

**Luca Svaluto  
Director Financiero**



## Contenido

|                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Perfil</b>                                                 |     |
| Introducción                                                  | 1   |
| Principales cifras financieras del Grupo UBS                  | 2   |
| UBS Group                                                     | 3   |
| Nuestros Grupos de Negocio                                    | 4   |
| Fuentes de información sobre UBS                              | 5   |
| Información para los lectores                                 | 8   |
| <b>Resumen financiero del Grupo</b>                           |     |
| Resultados del Grupo                                          | 19  |
| <b>Resumen de los resultados de los Grupos de Negocio</b>     |     |
| Introducción                                                  | 35  |
| UBS Wealth Management & Business Banking                      | 36  |
| UBS Global Asset Management                                   | 42  |
| UBS Warburg                                                   | 52  |
| UBS PaineWebber                                               | 57  |
| Corporate Center                                              | 66  |
| <b>Estados financieros del Grupo UBS</b>                      |     |
|                                                               | 72  |
| <b>UBS AG (banco matriz)</b>                                  |     |
|                                                               | 77  |
| <b>Información adicional exigida por las normas de la SEC</b> |     |
|                                                               | 179 |
|                                                               | 193 |



## Introducción

Las Cuentas Anuales de 2002 constituyen una pieza esencial de la cartera de información que suministra nuestro Grupo. Incluyen los Estados Financieros auditados del Grupo UBS correspondientes a 2002 y 2001, preparados de conformidad con los International Financial Reporting Standards (IFRS) y conciliados con los Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados de Estados Unidos (US GAAP), y los Estados Financieros auditados correspondientes al ejercicio 2002 de UBS AG (el banco matriz), preparados con arreglo a los requisitos establecidos en la Ley de Banca suiza. Contienen, igualmente, un comentario y análisis de los resultados financieros y empresariales del Grupo UBS y de sus Grupos de Negocio, e información adicional exigida por las legislaciones suiza y estadounidense.

Es aconsejable leer las Cuentas Anuales en combinación con el resto de la información publicada por UBS, descrita en las páginas 5 y 6.

Confiamos en que la información facilitada en estos documentos le resulte útil y satisfactoria. Creemos que UBS se encuentra entre las compañías líderes en difusión de información corporativa y, por ello, nos complacería mucho recibir sus sugerencias para mejorar el contenido y la presentación de nuestros documentos informativos.

Mark Branson

Chief Communication Officer de UBS AG

# Principales cifras financieras del Grupo

## UBS

- <sup>1</sup> Gastos de explotación/ingresos de explotación antes de dotación a provisión para insolvencias.  
<sup>2</sup> Excluye amortización del fondo de comercio y otro inmovilizado inmaterial.  
<sup>3</sup> Para el cálculo del BPA, véase Nota 8 a los estados financieros.  
<sup>4</sup> Resultado neto/recursos propios medios excluyendo dividendos.  
<sup>5</sup> Incluye capital Tier 1 mixto, rogamos consulte la nota 29e de las Notas a los estados financieros.  
<sup>6</sup> Klinik Hirslanden fue vendida el 5 de diciembre de 2002. La plantilla del Grupo no incluye al personal de Klinik Hirslanden integrada por 2.450 y 1.839 empleados a 31 de diciembre de 2001 y 31 de diciembre de 2000, respectivamente.  
<sup>7</sup> Véase el apartado sobre el Capital en las páginas 10 y 11 del UBS Handbook 2002/2003.  
<sup>8</sup> Para más detalles sobre los acontecimientos financieros significativos, consulte la Memoria financiera del Grupo.  
 Los resultados por segmentos se han reajustado para reflejar la nueva estructura de Grupos de Negocio y los cambios asociados en la contabilidad de gestión implantados durante 2002.  
 Todos los resultados presentados incluyen a PaineWebber desde su fecha de adquisición, el 3 de noviembre de 2000.

| <i>Millones de CHF, salvo indicación en contrario</i>                              |          |          |          | % var. desde |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|--------------|
|                                                                                    | 31.12.02 | 31.12.01 | 31.12.00 | 31.12.01     |
| <b>Correspondientes al ejercicio cerrado a</b>                                     |          |          |          |              |
| <b>Principales cifras de la cuenta de resultados</b>                               |          |          |          |              |
| Ingresos de explotación                                                            | 34.121   | 37.114   | 36.402   | (8)          |
| Gastos de explotación                                                              | 29.577   | 30.396   | 26.203   | (3)          |
| Resultado operativo antes de impuestos                                             | 4.544    | 6.718    | 10.199   | (32)         |
| Resultado neto                                                                     | 3.535    | 4.973    | 7.792    | (29)         |
| Ratio de eficiencia (%) <sup>1</sup>                                               | 86,2     | 80,8     | 72,2     |              |
| Ratio de eficiencia antes de amortización del fondo de comercio (%) <sup>1,2</sup> | 79,0     | 77,3     | 70,4     |              |
| <b>Datos por acción (CHF)</b>                                                      |          |          |          |              |
| BPA básico <sup>3</sup>                                                            | 2,92     | 3,93     | 6,44     | (26)         |
| BPA básico antes de fondo de comercio <sup>2,3</sup>                               | 4,73     | 4,97     | 7,00     | (5)          |
| BPA diluido <sup>3</sup>                                                           | 2,87     | 3,78     | 6,35     | (24)         |
| BPA diluido antes de fondo de comercio <sup>2,3</sup>                              | 4,65     | 4,81     | 6,89     | (3)          |
| <b>Rentabilidad sobre recursos propios (%)</b>                                     |          |          |          |              |
| Rentabilidad sobre recursos propios <sup>4</sup>                                   | 8,9      | 11,7     | 21,5     |              |
| Rentabilidad sobre recursos propios antes de fondo de comercio <sup>2,4</sup>      | 14,4     | 14,8     | 23,4     |              |

| <i>Millones de CHF, salvo indicación en contrario</i> |           |                     |                     | % var. desde |
|-------------------------------------------------------|-----------|---------------------|---------------------|--------------|
|                                                       | 31.12.02  | 31.12.01            | 31.12.00            | 31.12.01     |
| <b>A</b>                                              |           |                     |                     |              |
| <b>Principales cifras del Balance</b>                 |           |                     |                     |              |
| Total activo                                          | 1.181.118 | 1.253.297           | 1.087.552           | (6)          |
| Recursos propios                                      | 38.991    | 43.530              | 44.833              | (10)         |
| Capitalización bursátil                               | 79.448    | 105.475             | 112.666             | (25)         |
| <b>Ratios de solvencia del BIS</b>                    |           |                     |                     |              |
| Tier 1 (%) <sup>5</sup>                               | 11,3      | 11,6                | 11,7                |              |
| Total BIS (%)                                         | 13,8      | 14,8                | 15,7                |              |
| Activos ponderados por riesgo                         | 238.790   | 253.735             | 273.290             | (6)          |
| Total activos invertidos (miles de millones CHF)      | 2.037     | 2.448               | 2.445               | (17)         |
| Plantilla (equivalentes a tiempo completo)            | 69.061    | 69.985 <sup>6</sup> | 71.076 <sup>6</sup> | (1)          |
| <b>Rátings de la deuda a largo plazo <sup>7</sup></b> |           |                     |                     |              |
| Fitch, Londres                                        | AAA       | AAA                 | AAA                 |              |
| Moody's, Nueva York                                   | Aa2       | Aa2                 | Aa1                 |              |
| Standard & Poor's, Nueva York                         | AA+       | AA+                 | AA+                 |              |

### Resultados ajustados por acontecimientos financieros significativos y antes de fondo de comercio <sup>2,8</sup>

| <i>Millones de CHF, salvo indicación en contrario</i> |          |          |          | % var. desde |
|-------------------------------------------------------|----------|----------|----------|--------------|
|                                                       | 31.12.02 | 31.12.01 | 31.12.00 | 31.12.01     |
| Correspondientes al ejercicio cerrado a               |          |          |          |              |
| Ingresos de explotación                               | 33.894   | 37.114   | 36.402   | (9)          |
| Gastos de explotación                                 | 27.117   | 29.073   | 25.096   | (7)          |
| Resultado operativo antes de impuestos                | 6.777    | 8.041    | 11.306   | (16)         |
| Resultado neto                                        | 5.529    | 6.296    | 8.799    | (12)         |
| Ratio de eficiencia (%) <sup>1</sup>                  | 79,5     | 77,3     | 69,2     |              |
| BPA básico (CHF) <sup>3</sup>                         | 4,57     | 4,97     | 7,28     | (8)          |
| BPA diluido (CHF) <sup>3</sup>                        | 4,50     | 4,81     | 7,17     | (6)          |
| Rentabilidad sobre fondos propios (%) <sup>4</sup>    | 13,9     | 14,8     | 24,3     |              |



# UBS Group

UBS, uno de los grupos financieros líderes del mundo, atiende a una exigente cartera de clientes internacionales. A la solidez financiera de nuestra organización unimos una cultura global permeable al cambio. Somos el principal proveedor mundial de servicios de gestión de patrimonios y uno de los mayores gestores patrimoniales del mundo. En los negocios de banca de inversión y negociación de valores, nos situamos entre las entidades más destacadas a nivel internacional. En Suiza somos el líder indiscutible del mercado y atendemos tanto a clientes particulares como a empresas. Dado que somos una entidad integrada, estamos en condiciones de crear valor añadido para nuestros clientes utilizando y combinando los recursos y la competencia técnica de todos nuestros negocios.

Nuestra prioridad es siempre buscar el éxito de nuestros clientes, y el asesoramiento constituye el pilar de nuestra relación. Dedicamos el tiempo necesario para comprender las necesidades y objetivos específicos de cada uno de nuestros clientes. Con el fin de brindar a nuestros clientes una oferta de servicios de primera calidad, ponemos a su disposición una amplia selección de productos propios que son los mejores en cada categoría, así como productos de terceros que han sido cuidadosamente supervisados y elegidos por nosotros.

Las oficinas principales de UBS se encuentran en Zúrich y Basilea, y nuestra plantilla de más de 69.000 empleados opera en más de 50 países y en los principales centros financieros internacionales. Además, nuestra presencia física global se complementa con diferentes canales de relación con los clientes, desde la sucursal minorista tradicional hasta sofisticadas herramientas interactivas online, que nos ayudan a suministrar nuestros productos y servicios de forma más rápida y eficiente que nunca.

## Perfil

# Nuestros Grupos de Negocio

Todos nuestros Grupos de Negocio figuran en el escalafón más alto de sus respectivos sectores a escala global, pero lejos de contentarse con ello, su objetivo es el de seguir superándose.

### **UBS Wealth Management & Business Banking**

UBS Wealth Management & Business Banking es el líder mundial en el negocio de gestión de patrimonios y la primera entidad de banca minorista y al por mayor de Suiza. Casi 3.300 asesores personales de banca personal, a través de oficinas repartidas por todo el mundo, proporcionan una amplia gama de productos y servicios propios y de terceros diseñados a medida para una clientela de alto poder adquisitivo. La división de Business Banking, con aproximadamente un cuarto del mercado crediticio suizo, ofrece una amplia gama de servicios bancarios y de valores para 3,5 millones de clientes particulares y 180.000 empresas en Suiza, así como 5.000 entidades financieras de todo el mundo.

### **UBS Global Asset Management**

UBS Global Asset Management es una gestora de patrimonios institucionales y un proveedor de fondos de inversión líder, con un volumen de activos gestionados de 557.000 millones de CHF. Ofrece una amplia gama de servicios de gestión de activos y productos a clientes particulares e institucionales de todo el mundo.

### **UBS Warburg**

UBS Warburg es una firma especializada en banca de inversión y negociación de valores que opera a nivel internacional. Situada de forma consistente en los primeros puestos de los principales rankings del sector, es una entidad líder en los mercados globales primario y secundario de productos de renta variable y renta fija. En banca de inversión, proporciona asesoramiento de primera clase y capacidades de ejecución a su cartera de clientes en todo el mundo. Centrada claramente en el cliente, ofrece productos innovadores, un análisis de primera calidad y un acceso completo a los mercados de capitales mundiales, tanto para sus clientes corporativos como institucionales, así como para el resto del Grupo UBS.

### **UBS PaineWebber**

UBS PaineWebber es la cuarta entidad de clientes privados de EE.UU., con una cartera de clientes que supera los 2 millones de inversores privados, centrada en los de mayor renta del país. Su red de casi 9.000 asesores financieros gestiona un volumen de activos de 584.000 millones de CHF y proporciona a sus clientes sofisticados servicios de gestión de patrimonios.

### **Corporate Center**

El papel del Corporate Center consiste en garantizar que los diferentes Grupos de Negocio operan como un todo coherente y eficaz, al servicio de los objetivos corporativos de UBS. Las actividades del Corporate Center engloban la gestión financiera y del capital, gestión y control del riesgo, marcas, comunicación, asesoramiento jurídico y gestión de recursos humanos.

# Fuentes de información sobre UBS

Nuestras Cuentas Anuales incluyen los Estados Financieros auditados del año 2002 y un detallado análisis de los mismos. Hallará más información acerca de UBS en los informes que figuran a continuación.

## **Publicaciones**

Las presentes Cuentas Anuales están disponibles asimismo en inglés y alemán. (SAP-R/3 80531-0301).

### **Informe Anual 2002**

Nuestra Memoria Anual contiene una breve descripción de UBS, en qué consisten nuestra visión y nuestros valores, así como un resumen de nuestros resultados en 2002. Está disponible en inglés, alemán, francés, italiano y español. (SAP-R/3 80530-0301).

### **Handbook 2002/2003**

El Handbook 2002/2003 contiene una descripción detallada de UBS, su estrategia, su organización y los grupos de negocio que la integran. Está disponible en inglés y alemán. (SAP-R/3 80532-0301).

### **Informes trimestrales**

Publicamos análisis e informes financieros trimestrales detallados que incluyen comentarios sobre la evolución de nuestros negocios y las principales iniciativas estratégicas. Estos informes trimestrales están disponibles en inglés.

### **Solicitud de informes**

Estos informes están disponibles en la dirección de Internet: [www.ubs.com/investors](http://www.ubs.com/investors), en la sección "Financials". Si lo desea, puede solicitar ejemplares impresos, indicando el número SAP y el idioma deseado, si procede, a UBS AG, Information Center, CA50-XMB, P.O. Box CH-8098 Zúrich, Suiza.

### **Herramientas electrónicas de información para inversores**

#### **Web site**

Nuestro sitio web [www.ubs.com/investors](http://www.ubs.com/investors), dirigido a inversores y analistas, pone a su disposición un variado espectro de información acerca de UBS que abarca desde nuestros informes financieros y comunicados de prensa, hasta gráficos y datos de la cotización de UBS, pasando por el calendario corporativo e información sobre dividendos y las presentaciones a inversores realizadas recientemente por algunos de nuestros directivos en conferencias externas.

La información de UBS en Internet está disponible en inglés y alemán, con algunas secciones también en francés e italiano.

#### **Otros servicios para inversores y analistas**

Registrándose en el sitio web para los inversores y analistas, podrán obtener, a través de mensajes SMS o correo electrónico, flashes de noticias relacionadas con UBS. Los mensajes se envían en inglés

## Información corporativa

El nombre legal y comercial de la empresa es UBS AG. La Sociedad se creó el 29 de junio de 1998 como resultado de la fusión entre «Union Bank of Switzerland» (fundada en 1862) y «Swiss Bank Corporation» (fundada en 1872).

UBS AG está domiciliada en Suiza y regulada por la Ley de Sociedades Suiza y la legislación bancaria suiza como una Aktiengesellschaft, o sociedad que emite acciones comunes para los inversores.

Los números de teléfono y direcciones de nuestros domicilios sociales y principales centros de negocio son: Bahnhofstrasse 45, CH-8098 Zurich, Suiza, teléfono +41-1-234 11 11; y Aeschenvorstadt 1, CH-4051 Basilea, Suiza, teléfono +41-61-288 20 20.

Las acciones de UBS AG cotizan en la SWX Swiss Exchange (Bolsa suiza) y se negocian a través de la plataforma virt-x con participación mayoritaria de ésta última. Asimismo, las acciones están admitidas a cotización en las Bolsas de Nueva York y Tokio, respectivamente.

### Centralita

Para consultas generales.

### Zúrich

Londres  
Nueva York  
Hong Kong

+41 1 234 1111  
+44 20 7568 0000  
+1 212 821 3000  
+852 2971 8888

### Relaciones con el Inversor de UBS

Nuestro equipo de Relaciones con el Inversor está a disposición de inversores institucionales, profesionales y particulares en sus oficinas de Zúrich y Nueva York.

[www.ubs.com/investors](http://www.ubs.com/investors)

### Zúrich

Línea de atención:

Christian Gruetter  
Mark Hengel  
Catherine Lybrook  
Oliver Lee  
Fax

+41 1 234 4100  
+41 1 234 4360  
+41 1 234 8439  
+41 1 234 2281  
+41 1 234 2733  
+41 1 234 3415

### New York

Hotline:  
Richard Feder  
Christopher McNamee  
Fax

+1 212 713 3641  
+1 212 713 6142  
+1 212 713 3091  
+1 212 713 1381

UBS AG

Investor Relations G41B  
P.O.  
CH-8098 Zurich, Switzerland

UBS Americas Inc.  
Investor Relations  
135 W. 50th Street, 9th Floor  
New York, NY 10020, USA

[sh-investorrelations@ubs.com](mailto:sh-investorrelations@ubs.com)

### Relaciones con los medios de comunicación

Nuestro equipo de Relaciones con los medios de comunicación atiende a periodistas y medios globales desde sus oficinas en Zúrich, Londres, Nueva York y Hong Kong.

[www.ubs.com/media](http://www.ubs.com/media)

### Zúrich

Nueva York  
Hong Kong

+41 1 234 8500  
+44 20 7567 4714  
+1 212 713 8391  
+852 2971 8200

[sh-gpr@ubs.com](mailto:sh-gpr@ubs.com)

[sh-mr-london@ubsw.com](mailto:sh-mr-london@ubsw.com)

[sh-mediarelations-ny@ubsw.com](mailto:sh-mediarelations-ny@ubsw.com)  
[sh-mediarelations-ap@ubs.com](mailto:sh-mediarelations-ap@ubs.com)

### Servicio de Accionistas de UBS

El Servicio de Accionistas de UBS, que forma parte de la Secretaría del Consejo, es el responsable del Registro Global de Accionistas de UBS. Dicho Registro está dividido en dos partes:

### Teléfono:

+41 1 235 6202  
+41 1 235 3154

UBS AG

Shareholder Services – GUMV

P.O.  
Box, CH-8098 Zurich

el Registro suizo, gestionado por  
UBS como Transfer  
Agent, y el Registro de los Estados Unidos,  
gestionado por Mellon Investor Service  
como US Transfer Agent (ver debajo).

sh-shareholder-service@ubs.com

**US Transfer Agent**

Para consultas relacionadas con el Registro desde fuera de EE.UU.  
Global de Accionistas  
en EE.UU.

desde EE.UU.

+1 866 541 9689

+1 201 329 8451

c/o Mellon Investor Services

Overpeck Centre

85 Challenger Road  
Ridgefield Park, NJ 07660, USA

[www.melloninvestor.com](http://www.melloninvestor.com)

[shrrelations@melloninvestor.com](mailto:shrrelations@melloninvestor.com)

Las acciones de UBS están admitidas a cotización en la Bolsa de Nueva York desde el 16 de mayo de 2000. Con anterioridad a esa fecha, las acciones de UBS se ne  
programa de American Depositary Receipt (ADRs). Para más información acerca de las acciones de UBS, consulte la sección de Preguntas Frecuentes en [www.ubs.cc](http://www.ubs.cc)

# Información para los lectores

El comentario y análisis del Resumen Financiero del Grupo y del Resumen de los Resultados de los Grupos de Negocio deben leerse en conjunción con los Estados Financieros del Grupo UBS y las notas a los mismos, que figuran en las páginas 77 a 177 de este documento.

## **Banco Matriz**

Las páginas 179 a 190 contienen los Estados Financieros del banco matriz UBS AG, la Sociedad suiza, incluidas sus diversas sucursales en todo el mundo, que controla, directa o indirectamente, todas las compañías del Grupo UBS. Con excepción de lo expresado en dichas páginas, o cuando se indique expresamente otra cosa, la referencia «UBS» se entenderá realizada al Grupo UBS y no al Banco Matriz.

## **Normas de contabilidad**

Los Estados Financieros del Grupo UBS han sido preparados de conformidad con las IFRS. En tanto que sociedad cotizada en EE.UU., el Grupo UBS proporciona en la Nota 39 a los Estados Financieros del Grupo UBS una descripción de las principales diferencias que resultarían si nuestras cuentas se presentasen de conformidad con los Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados de Estados Unidos (US GAAP), y una conciliación específica de los dos métodos de cálculo de los recursos propios y el beneficio neto. Las principales diferencias entre los requisitos de la legislación bancaria federal suiza y las IFRS se describen en la Nota 38 a los Estados Financieros del Grupo UBS.

Salvo en los casos en que se indique claramente otra cosa, toda la información financiera del Grupo UBS que figura en este documento está presentada de forma consolidada con arreglo a las IFRS.

Los Estados Financieros del Banco Matriz están preparados de conformidad con la regulación suiza y, en particular, de la legislación bancaria suiza.

Los años 2002, 2001 y 2000 en este documento hacen referencia a los ejercicios fiscales del Grupo UBS y del Banco Matriz cerrados a 31 de diciembre de 2002, 2001 y 2000, respectivamente. Los Estados Financieros del Grupo UBS y del Banco Matriz de cada uno de dichos ejercicios han sido auditados por Ernst & Young Ltd., conforme se describe en el Informe de Auditoría de los Auditores Independientes de la página 177 y en el Informe de Auditoría de los Auditores Estatutarios de la página 189.

## **Cambios en la presentación de las cuentas**

La información por segmentos que figura en la Nota 2 a los Estados Financieros del Grupo UBS ha sido reformulada para reflejar la reorganización del Grupo en 2002. En la página 35 del “Resumen de los resultados de los Grupos de Negocio” se describen los detalles de los cambios introducidos desde la presentación de 2001.

## **Fusión con PaineWebber**

Salvo indicación en contrario, todas las cifras de 2000 para el Grupo UBS en este informe incluyen el impacto de la fusión con Paine Webber Group, Inc., que se completó el 3 de noviembre de 2000. De acuerdo con las normas contables en materia de adquisiciones, los resultados de 2000 únicamente incorporan dos meses de ingresos y gastos de PaineWebber, del 3 de noviembre al 31 de diciembre de 2000.

## **Principales políticas contables**

### **Base de presentación y políticas clave**

Elaboramos nuestros estados financieros de conformidad con las IFRS (International Financial Reporting Standard) y proporcionamos una conciliación con los principios contables generalmente aceptados en los EE.UU. (US GAAP). En la medida de lo posible, tratamos de reducir las divergencias existentes en nuestros Estados Financieros según los dos sistemas aplicando políticas contables acordes con ambas normativas. Este enfoque limita (aunque sin eliminar por completo) la variedad de posibles tratamientos contables entre los que podemos elegir, pero siguen existiendo normas en ambos sistemas que exigen la aplicación de nuestro juicio y la elaboración de estimaciones en la preparación de los Estados Financieros. En esta sección comentaremos los aspectos más destacados de estos tratamientos contables para comprender mejor cómo afecta su aplicación a los resultados que publicamos y a las menciones de información obligatoria. La Nota 1 a los Estados Financieros del Grupo UBS ofrece una descripción exhaustiva de las políticas contables aplicadas.

La existencia de alternativas diferentes y la aplicación de juicios de valor significa que la selección de cualquiera de las otras alternativas o estimaciones posibles comportaría diferentes resultados. Creemos que las elecciones adoptadas son adecuadas y que, por lo tanto, nuestros Estados Financieros reflejan fielmente nuestros resultados y situación financiera en todos sus aspectos significativos. Los resultados alternativos expuestos a continuación se presentan únicamente con el fin de ayudar al lector a comprender nuestros Estados Financieros y no pretenden sugerir que otras alternativas o estimaciones habrían sido más adecuadas.

Muchos de los juicios de valor que realizamos al aplicar los principios contables se basan en la hipótesis, que estimamos correcta, de que UBS dispone de suficiente liquidez para mantener posiciones o inversiones hasta el vencimiento de una determinada estrategia de negociación. La liquidez se comenta más detalladamente en las páginas 81 a 84 del **Handbook** 2002/2003.

### **Reconocimiento y valoración de los instrumentos financieros.**

El 1 de enero de 2001, el Grupo UBS adoptó la norma contable IAS 39: *reconocimiento y valoración de los instrumentos financieros*. Los principales efectos de dicha norma sobre nuestras cuentas se describen a continuación.

### **Impacto sobre la cuenta de pérdidas y ganancias**

La estrategia de UBS es tratar de reducir al mínimo la volatilidad de las pérdidas y ganancias que puede derivarse de pérdidas y ganancias no realizadas sobre activos y pasivos financieros reconocidos que figuran contabilizados a su fair value. Al adoptar la IAS 39, UBS optó por incluir directamente dentro de los recursos propios, y no contra resultados, las fluctuaciones del fair value de los activos clasificados como "disponibles para la venta".

### **Cambio en los recursos propios**

Con la adopción de la IAS 39, incluimos el apartado de "Ganancias/pérdidas no incorporadas en resultados del ejercicio" como sección separada dentro de Recursos propios. Esta partida se divide en tres subapartados: "Conversión de divisas" (epígrafe que ya aparecía dentro de los recursos propios en ejercicios anteriores) y dos

Para la práctica totalidad de nuestras carteras, la determinación del fair value se basa en precios de mercado cotizados para el instrumento específico, comparaciones con otros instrumentos financieros básicamente idénticos, o el uso de modelos. Se emplean modelos de valoración principalmente para valorar los derivados de crédito y algunos derivados de renta variable y renta fija. Cuando se emplean modelos de valoración para determinar el fair value, o cuando se utilizan en nuestras funciones de control a efectos de supervisión independiente del riesgo, deben ser validados y examinados periódicamente por personal cualificado independiente perteneciente al área que creó el modelo.

Nuestros modelos incorporan el análisis de diversos factores, entre ellos factores de tiempo y volatilidad, calidad crediticia de contrapartida, actividad en instrumentos similares en el mercado, costes administrativos a lo largo de la vida de la transacción, o consideraciones de liquidez/mercado. Los cambios en las hipótesis podrían afectar el fair value declarado de los instrumentos financieros. No obstante, debido a que estos factores pueden cambiar sin ninguna correlación entre ellos, no es posible ofrecer una estimación significativa de cómo podrían afectar los cambios en cualquiera de estos factores al fair value declarado de la cartera en su conjunto.

Como consecuencia del margen potencial de variación en los fair values calculados, los ajustes de valoración son una pieza esencial del proceso de valoración y se aplican de forma consistente entre periodos consecutivos. La determinación de valoraciones entraña por necesidad cierto elemento subjetivo, y la dirección también hace uso de su juicio al establecer reservas respecto a las valoraciones indicadas para posiciones vencidas, empeoramiento de las condiciones económicas (incluidos riesgos específicos de los países), concentraciones en sectores concretos, tipos de instrumentos o divisas, liquidez de mercado, riesgo del propio modelo y otros factores.

A pesar de que la determinación del fair value requiere un alto grado de subjetividad en ciertos casos, la dirección considera que los fair values registrados en el balance y los cambios de los fair values incluidos en la cuenta de pérdidas y ganancias son razonables, con base en los diversos controles y salvaguardas empleados por UBS. Antes de proceder a su utilización, los modelos son auditados por nuestra función de control independiente, denominada Quantitative Risk Management. Una vez hecho, empleamos por lo general procedimientos de "back-testing" para testar los resultados del modelo con los datos reales, y aplicamos nuestros modelos consistentemente de un periodo a otro, buscando además una corroboración adicional mediante los precios de mercado comparables.

**Contabilidad de cobertura** La IAS 39 permite a una compañía aplicar la contabilidad de cobertura si reúne todos los requisitos de cobertura especificados. Uno de los objetivos de un programa de cobertura es reducir la volatilidad de los fair values a través de la formalización de transacciones de cobertura, en virtud de las cuales los cambios de los fair values de la transacción de cobertura compensan los cambios en los fair values del elemento cubierto. Debido al coste y a otras consideraciones, es posible que una transacción no esté cubierta durante toda su vida, o que se emplee una estrategia de cobertura dinámica según la cual diferentes transacciones funcionan como la transacción de cobertura en distintos momentos de tiempo. Sin embargo, si el elemento cubierto no figura normalmente contabilizado por su fair value (por ejemplo, si aparece valorado a su coste de adquisición menos la depreciación), pero el instrumento de cobertura requeriría normalmente su contabilización por su fair value, podrían producirse diferencias sustanciales en la partida de pérdidas y ganancias de los dos elementos durante periodos contables específicos, aunque a lo largo de la vida del instrumento éstas previsiblemente acaben compensándose. Creemos, en tales casos, que la no aplicación de la contabilidad de cobertura podría conducir a una interpretación errónea de nuestros resultados y de nuestra situación financiera, ya que las transacciones de cobertura podrían tener un impacto sustancial en el resultado neto de un determinado ejercicio.









- En el cuarto trimestre de 2002, registramos una plusvalía antes de impuestos de 72 millones de CHF por la venta del grupo de hospitales privados Klinik Hirslanden.
- Durante 2000, destinamos 290 millones de CHF a gastos y provisiones de reestructuración antes de impuestos en concepto de integración de PaineWebber en UBS.
- Durante 2000, reconocimos una provisión adicional de 150 millones de CHF en relación con el proceso instruido en EE.UU. referente al pago de reclamaciones relacionadas con la Segunda Guerra Mundial. Anteriormente, habíamos constituido una provisión de 842 millones de CHF (en 1998) y otra de 154 millones de CHF (en 1999) por este motivo.

#### **Amortización del fondo de comercio y otro inmovilizado inmaterial**

Además de las cifras conformes con las IFRS, analizamos los resultados de nuestro Grupo excluyendo la amortización del fondo de comercio y de otro inmovilizado inmaterial. El mismo ajuste se emplea para definir nuestros objetivos financieros, incluido el relativo al beneficio por acción. UBS estima que su valor patrimonial está determinado por los flujos de caja futuros. Las reglas IFRS exigen actualmente que el fondo de comercio se amortice a lo largo de su vida útil estimada, con independencia de si su valor económico se mantiene o incluso aumenta. Además, el fondo de comercio es un activo que no necesita ser repuesto al final de su vida. Por consiguiente, los cargos por amortización no representan salidas de caja y no son coste desde un punto de vista económico. Así pues, estimamos que no son significativos a la hora de analizar el valor creado para nuestros accionistas.

En nuestra información financiera, identificamos claramente todas las cifras que excluyen cargos de amortización de fondo de comercio y otro inmovilizado inmaterial y las denominamos cifras "antes de fondo de comercio". Las cifras publicadas, que incluyen cargos por amortización, siempre acompañan, precediéndolas, a las cifras antes de fondo de comercio.

#### **Acontecimientos financieros significativos**

*millones de CHF*

| correspondiente al ejercicio cerrado a           | 31.12.02      | 31.12.01 | 31.12.00 |
|--------------------------------------------------|---------------|----------|----------|
| <b>Ingresos de explotación declarados</b>        | <b>34,121</b> | 37,114   | 36,402   |
| Plusvalía por la venta de Hyposwiss              | (155)         |          |          |
| Plusvalía por la venta de Klinik Hirslanden      | (72)          |          |          |
| <b>Total ingresos de explotación</b>             | <b>33,894</b> | 37,114   | 36,402   |
| <b>Gastos de explotación declarados</b>          | <b>29,577</b> | 30,396   | 26,203   |
| Amortización de la marca PaineWebber             | (1,234)       |          |          |
| Provisión referente al US Global Settlement Fund |               |          | (150)    |
| Costes de integración de PaineWebber             |               |          | (290)    |
| <b>Total gastos de explotación</b>               | <b>28,343</b> |          |          |

## Factores de riesgo

Como entidad global de servicios financieros, los negocios de UBS se ven afectados por el entorno externo en los mercados donde operamos. Existen diferentes factores de riesgo que pueden afectar nuestra capacidad de desarrollar eficazmente nuestras estrategias de negocio, o incluso nuestro beneficio neto. Como consecuencia de éstos y de otros factores que escapan a nuestro control, los ingresos y el beneficio operativo de UBS han estado sujetos a cierto grado de variabilidad entre ejercicios, y probablemente lo seguirán estando en el futuro. En consecuencia, los ingresos y el resultado operativo de UBS durante cualquier ejercicio concreto pueden no ser indicativos de resultados sostenibles, variar de un ejercicio a otro y afectar a nuestra capacidad para lograr los objetivos estratégicos de UBS.

### **Fluctuaciones de los tipos de interés, precios de las acciones, tipos de cambio y otras variables de mercado**

Una parte importante de nuestro negocio consiste en asumir posiciones de negociación e inversión en los mercados de deuda, divisas, renta variable, metales preciosos y energía así como en capital riesgo, el sector inmobiliario y otro activos. El valor de estos activos puede verse afectado negativamente por las fluctuaciones en los mercados financieros. Aunque utilizamos técnicas de cobertura de forma selectiva para mitigar estos riesgos, dichas técnicas de cobertura pueden no siempre resultar totalmente eficaces. Para más información sobre el enfoque en la gestión del riesgo consulte la sección "Riesgo de mercado" en el Handbook 2002/2003. Dado que elaboramos nuestras cuentas en francos suizos, cualquier variación en los tipos de cambio, particularmente entre el franco suizo y el dólar estadounidense, puede afectar a los beneficios publicados por UBS (dado que los ingresos en dólares representan la mayor parte de nuestros beneficios en monedas distintas del CHF). Nuestra forma de gestionar este riesgo se explica en el apartado "Gestión de Divisas" del capítulo "Tesorería del Grupo" en el Handbook 2003/2002.

Además, los cambios en las estructuras de los mercados financieros pueden afectar a nuestros beneficios. Por ejemplo, la aprobación del euro en 1999 incidió en los mercados de divisas de Europa al reducir el volumen de operaciones cambiarias entre los países miembros y generar una mayor armonización de los productos financieros. Los movimientos en los tipos de interés también pueden afectar a nuestros resultados, ya que los ingresos financieros se ven influidos por las variaciones en los tipos de interés. Los movimientos de los tipos de interés también pueden influir en nuestra cartera de negociación de renta fija y en los resultados logrados por nuestros negocios de gestión de activos.

Además, los ingresos en muchos de nuestros negocios, tales como banca de inversión o gestión de activos y patrimonios, están a menudo directamente relacionados con los niveles de actividad de clientes. Como resultado, nuestros beneficios también están expuestos al efecto negativo de un enfriamiento sostenido del mercado o un deterioro significativo del sentimiento de los inversores. Los ingresos generados en nuestros negocios de gestión de activos y de patrimonios dependen de los niveles de activos de clientes, que a su vez pueden verse afectados por un deterioro de las valoraciones de mercado.

Los valores y volúmenes de mercado pueden verse afectados por un amplio abanico de factores ajenos a nuestro control, como acontecimientos geopolíticos, la posibilidad de guerra, terrorismo, inflación y fenómenos económicos tales como recesión o depresión a nivel mundial o en regiones particulares.

### **Riesgos de contraparte:**

Los resultados de nuestras actividades relacionadas con el crédito (consistentes, entre otras, en préstamos, compromisos de extensión de crédito, otros pasivos contingentes tales como cartas de crédito, productos derivados como swaps y opciones) se verían afectados negativamente por cualquier deterioro en la solvencia de nuestras contrapartes

En general, tratamos de evitar concentraciones de riesgo en nuestra cartera de crédito. Consideramos que las pérdidas incurridas están adecuadamente cubiertas por nuestra política de dotaciones y provisiones. Además, hacemos uso activo de la protección de crédito. El riesgo de crédito y nuestro enfoque para la gestión del mismo se describen en detalle en el apartado "Análisis del Riesgo" del capítulo "Gestión y Control del Riesgo" del Handbook 2002/2003. Si nuestras medidas de gestión y control del riesgo resultan inadecuadas o ineficaces, las pérdidas crediticias podrían tener un efecto perjudicial significativo sobre nuestro resultado y el valor de nuestros activos.

#### **Riesgo consecutivo**

Todos nuestros negocios dependen de nuestra capacidad para procesar un gran número de transacciones complejas en mercados múltiples y diversos, en divisas diferentes, y sujetas a regímenes regulatorios y legales diferentes. Los sistemas y procesos de UBS están orientados a asegurar que los riesgos asociados a nuestras actividades, incluidos los resultantes de errores técnicos, ejecución fallida, fraude, incidencias del sistema, fallos de la seguridad y la protección física están controlados de forma apropiada. No obstante, si nuestro sistema de controles internos resulta ineficaz para identificar y remediar estos riesgos, nos veríamos expuestos a fallos operativos que podrían traducirse en pérdidas. Nuestro enfoque para la gestión y control de estos riesgos se describe en detalle en el apartado "Riesgo consecutivo" del capítulo "Gestión y Control del Riesgo" del Handbook 2002/2003.

#### **Fuerzas competitivas**

UBS tiene que hacer frente a una intensa competencia en todas las vertientes de su negocio. En las distintas líneas de nuestro negocio, competimos con gestoras de activos, bancos minoristas y comerciales, entidades de banca privada, bancos de inversión, sociedades de bolsa y otras entidades de servicios de inversión. A la intensa competencia de las entidades que compiten localmente en una línea de negocio particular, se añade la procedente de entidades financieras globales comparables a nosotros en tamaño y diversificación.

Además, la tendencia hacia la consolidación en la industria de servicios financieros global está creando competidores con gamas de productos y ofertas de servicios más amplias, con un mejor acceso al capital, más eficiencia y mayor poder de negociación de precios. Esperamos una continuación de estas tendencias y un aumento de la competencia en el futuro. Nuestra fuerza competitiva girará alrededor de la capacidad de nuestros negocios para adaptarse rápidamente a las grandes tendencias de mercado y de la industria.

#### **Otros riesgos asociados a nuestra presencia global**

Nuestras actividades abarcan más de 50 países, donde obtenemos ingresos y poseemos activos y pasivos en un gran número de divisas diferentes, sujetos a regímenes legales y regulatorios diferentes. Los cambios en la regulación fiscal o legal pueden alterar la disposición o la capacidad de nuestros clientes de realizar negocios con nosotros. El riesgo-país, regional y político puede incrementar el riesgo de mercado y de crédito. El deterioro político, económico y social en un país o una región, incluido el derivado de alteraciones en los mercados locales, crisis de divisas, terrorismo o la suspensión de los controles cambiarios, pueden influir negativamente en la capacidad de los clientes o contrapartes situados en dicha región para obtener divisas o crédito y, por consiguiente, hacer frente a sus obligaciones con nosotros. Por nuestra naturaleza de compañía de servicios financieros verdaderamente global, también estamos expuestos a la inestabilidad económica en los mercados emergentes. Según lo mencionado en el apartado "Riesgo-país" del capítulo "Gestión y control del riesgo" del Handbook 2002/2003, nos hemos dotado de un sistema de controles y procedimientos

# Resumen financiero del Grupo

# Resultados del Grupo

## Grado de cumplimiento de los objetivos del Grupo UBS

| Ejercicio cerrado a                                                                   | 31.12.02    | 31.12.01          | 31.12.00          |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------------|
| <b>RoE (%)</b>                                                                        |             |                   |                   |
| publicado                                                                             | 8,9         | 11,7              | 21,5              |
| antes de amort. de fondo de com. y ajustados por aconte. fin. relevantes <sup>1</sup> | 13,9        | 14,8              | 24,3              |
| <b>BPA básico (CHF)</b>                                                               |             |                   |                   |
| publicado                                                                             | 2,92        | 3,93              | 6,44              |
| antes de amort. de fondo de com. y ajustados por aconte. fin. relevantes <sup>1</sup> | 4,57        | 4,97              | 7,28              |
| <b>Ratio de eficiencia (%)</b>                                                        |             |                   |                   |
| publicado                                                                             | 86,2        | 80,8              | 72,2              |
| antes de amort. de fondo de com. y ajustados por aconte. fin. relevantes <sup>1</sup> | 79,5        | 77,3              | 69,2              |
| <b>Entradas netas unid. private clients (miles de mill. CHF) <sup>2,3</sup></b>       |             |                   |                   |
| Private Banking                                                                       | 16,6        | 24,6 <sup>4</sup> | 1,2 <sup>4</sup>  |
| UBS PaineWebber                                                                       | 18,5        | 33,2              | 14,5 <sup>5</sup> |
| <b>Total</b>                                                                          | <b>35,1</b> | <b>57,8</b>       | <b>15,7</b>       |

RoE<sup>1</sup> (%)Ratio de eficiencia<sup>1</sup> (%)BPA básico<sup>1</sup> (CHF)Entradas netas unid. private clients (miles de mill. CHF) <sup>2,3</sup>

<sup>1</sup> Excluye amortización del fondo de comercio y otro inmovilizado inmaterial y está ajustado por acontecimientos financieros significativos.

<sup>2</sup> Private Banking y UBS PaineWebber.

<sup>3</sup> No incluye ingresos financieros y dividendos.

<sup>4</sup> Cifras calculadas usando la antigua definición de activos bajo gestión hasta el segundo trimestre de 2001, incluido éste.

<sup>5</sup> Cifras calculadas usando la antigua definición de activos bajo gestión en 2000.

## Activos gestionados y entradas netas de fondos

| miles de millones de CHF                                         | Activos gestionados |          |          | Entrada neta de fondos |                   |                   |
|------------------------------------------------------------------|---------------------|----------|----------|------------------------|-------------------|-------------------|
|                                                                  | 31.12.02            | 31.12.01 | 31.12.00 | 2002                   | 2001              | 2000              |
| <b>Grupo UBS</b>                                                 | <b>2.037</b>        | 2.448    | 2.445    | <b>36,9</b>            | 102,0             | (49,5)            |
| <b>UBS Wealth Management &amp; Business Banking <sup>2</sup></b> |                     |          |          |                        |                   |                   |
| Private Banking                                                  | <b>688</b>          | 791      | 798      | <b>16,6</b>            | 24,6 <sup>3</sup> | 1,2 <sup>3</sup>  |
| Business Banking Switzerland                                     | <b>205</b>          | 215      | 239      | <b>3,7</b>             | 9,2 <sup>3</sup>  | 2,7 <sup>3</sup>  |
| <b>UBS Global Asset Management</b>                               |                     |          |          |                        |                   |                   |
| Clientes Institucionales                                         | <b>279</b>          | 328      | 323      | <b>(0,6)</b>           | 6,2               | (70,8)            |
| Intermediario mayorista                                          | <b>278</b>          | 344      | 319      | <b>(1,8)</b>           | 28,7              | 2,9               |
| <b>UBS Warburg</b>                                               | <b>3</b>            | 1        | 1        | <b>0,5</b>             | 0,1               |                   |
| <b>UBS PaineWebber</b>                                           | <b>584</b>          | 769      | 765      | <b>18,5</b>            | 33,2              | 14,5 <sup>4</sup> |

<sup>1</sup> Excluye ingresos financieros y dividendos.

<sup>2</sup> Calculado tomando como base la nueva estructura de UBS Wealth Management & Business Banking, efectiva a partir del 1 de julio de 2002. Las cifras de periodos anteriores han sido recalculadas adecuadamente.

<sup>3</sup> Cifras calculadas usando la antigua definición de activos bajo gestión hasta el segundo trimestre de 2001. Incluido éste.

<sup>4</sup> Cifras calculadas usando la antigua definición de activos bajo gestión en 2000.

## 2002

UBS registró un significativo progreso en 2002. Tras la eficiente integración de PaineWebber en 2001, continuamos ampliando nuestras

- Tratamos de incrementar el valor de UBS logrando una rentabilidad sostenible sobre recursos propios después de impuestos del 15-20% en cada ejercicio, durante periodos con condiciones cambiantes de los mercados.
- Nos proponemos incrementar el valor para el accionista mediante tasas medias de crecimiento anual del beneficio básico por acción (BPA) de dos dígitos en cada ejercicio, durante periodos con condiciones cambiantes de los mercados.
- Mediante iniciativas de reducción de costes y de aumento de los beneficios, nos proponemos reducir el ratio de eficiencia de UBS hasta un nivel favorable respecto al de sus competidores más destacados.

## Ingresos financieros y resultado neto de negociación

| Millones de CHF                                              |               | % var. desde  |               |            |
|--------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|------------|
|                                                              |               |               |               |            |
| Correspondientes al ejercicio cerrado a                      | 31.12.02      | 31.12.01      | 31.12.00      | 31.12.01   |
| Ingresos financieros                                         | 10.546        | 8.041         | 8.130         | 31         |
| Resultado neto de negociación                                | 5.572         | 8.802         | 9.953         | (37)       |
| <b>Total ingresos financieros y resultado de negociación</b> | <b>16.118</b> | <b>16.843</b> | <b>18.083</b> | <b>(4)</b> |
| Desglose por actividades:                                    |               |               |               |            |
| Ingr. financieros de productos con diferencial de intereses  | 5.275         | 5.694         | 5.430         | (7)        |
| Ingr. financieros de actividades de negociación              | 10.605        | 11.529        | 12.642        | (8)        |
| Ingr. financieros de actividades de tesorería                | 1.667         | 1.424         | 762           | 17         |
| Otros <sup>1</sup>                                           | (1.429)       | (1.804)       | (751)         | 21         |
| <b>Total ingresos financieros y resultado de negociación</b> | <b>16.118</b> | <b>16.843</b> | <b>18.083</b> | <b>(4)</b> |

<sup>1</sup> Principalmente costes de financiación externos de la adquisición de Paine Webber Group, Inc.

– Tratamos de mantener una tendencia de crecimiento clara en las entradas netas de fondos en las actividades de clientes privados (Private Banking y PaineWebber). Los tres primeros objetivos están calculados antes de amortización del fondo de comercio, y ajustados por acontecimientos financieros relevantes.

El grado de alcance de estos objetivos en 2002 refleja el contexto de mercado extremadamente difícil. Antes de amortización de fondo de comercio y ajustados por acontecimientos financieros relevantes:

- La rentabilidad de los recursos propios en 2002 fue del 13,9%, lo que supone un descenso respecto al 14,8% en 2001 y se sitúa ligeramente por debajo de nuestro rango objetivo del 15-20%. El menor número de acciones en circulación, que cayó un 6% debido a nuestros programas de recompra de acciones, compensó parcialmente el descenso de los beneficios del 12% motivado por el mercado.
- El beneficio por acción básico de 2002 fue de 4,57 CHF, lo que supone un descenso del 8% con respecto a 2001. El descenso de los beneficios del



Las quiebras de empresas en Suiza invirtieron su tendencia descendente de los últimos cinco años y aumentaron un 10,8% durante el ejercicio. En nuestro caso, esta evolución negativa no resultó una sorpresa y se ha visto en gran parte compensada por las medidas adoptadas para mejorar la solvencia crediticia de nuestra cartera de crédito doméstica. Sin embargo, el gradual enfriamiento de la economía suiza y el éxito en la reducción sustancial de nuestra cartera de créditos de dudoso cobro han provocado un menor nivel de recobros respecto a períodos anteriores. Esto explica en gran medida el aumento de las dotaciones a provisiones para insolvencias en UBS Wealth Management & Business Banking hasta 241 millones de CHF, desde los 123 millones de CHF en 2001.

### Resultado neto de comisiones

| Millones de CHF                                                                      |                 |          | % var. desde |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------|--------------|----------|
| Correspondientes al ejercicio cerrado a                                              | <b>31.12.02</b> | 31.12.01 | 31.12.00     | 31.12.01 |
| Comisiones por aseguramiento                                                         | <b>2.134</b>    | 2.158    | 1.434        | (1)      |
| Comisiones de Corporate Finance                                                      | <b>848</b>      | 1.339    | 1.772        | (37)     |
| Comisiones de Intermediación bursátil                                                | <b>5.987</b>    | 6.445    | 5.742        | (7)      |
| Comisiones de fondos de inversión                                                    | <b>4.033</b>    | 4.276    | 2.821        | (6)      |
| Comisiones por servicios fiduciarios                                                 | <b>300</b>      | 355      | 351          | (15)     |
| Comisiones de custodia                                                               | <b>1.302</b>    | 1.356    | 1.439        | (4)      |
| Comisiones de gestión de cartera y otros servicios de administración y asesoramiento | <b>4.065</b>    | 4.650    | 3.666        | (13)     |
| Comisiones relacionadas con seguros y otras comisiones                               | <b>417</b>      | 538      | 111          | (22)     |
| Total comisiones por negociación de valores y actividades de inversión               | <b>19.086</b>   | 21.117   | 17.336       | (10)     |
| Comisiones relacionadas con créditos                                                 | <b>275</b>      | 307      | 310          | (10)     |
| Comisiones por otros servicios                                                       | <b>1.006</b>    | 946      | 802          | 6        |
| <b>Ingresos por comisiones totales</b>                                               | <b>20.367</b>   | 22.370   | 18.448       | (9)      |
| Comisiones de Intermediación bursátil abonadas a terceros                            | <b>1.349</b>    | 1.281    | 1.084        | 5        |
| Otras comisiones                                                                     | <b>797</b>      | 878      | 661          | (9)      |
| <b>Gastos por comisiones</b>                                                         |                 |          |              |          |

Las comisiones de custodia de 1.302 millones de CHF en 2002 representan un 4% menos que los 1.356 millones de CHF de 2001, debido sobre todo al descenso de las valoraciones de mercado y, en consecuencia, de los niveles patrimoniales medios.

La caída en las comisiones de gestión de cartera y otros servicios de administración y asesoramiento, desde 4.650 millones de CHF en 2001 hasta 4.065 millones de CHF, refleja el descenso de los volúmenes de activos medios y de las comisiones de terceros dado el difícil entorno de mercado.

#### Plantilla<sup>1</sup>

|                                                     | 31.12.02      | 31.12.01 | 31.12.00 | % variación<br>31.12.01 |
|-----------------------------------------------------|---------------|----------|----------|-------------------------|
| <i>(equivalentes a tiempo completo)</i>             |               |          |          |                         |
| <b>UBS Wealth Management &amp; Business Banking</b> | <b>28.930</b> | 29.469   | 30.272   | (2)                     |
| Private Banking                                     | 10.488        | 10.249   | 9.835    | 2                       |
| Business Banking Switzerland                        | 18.442        | 19.220   | 20.437   | (4)                     |
| <b>UBS Global Asset Management</b>                  | <b>3.346</b>  | 3.281    | 2.860    | 2                       |
| <b>UBS Warburg</b>                                  | <b>16.037</b> | 15.690   | 15.391   | 2                       |
| Corporate and Institutional Clients                 | 15.964        | 15.562   | 15.262   | 3                       |
| UBS Capital                                         | 73            | 128      | 129      | (43)                    |
| <b>UBS PaineWebber</b>                              | <b>19.563</b> | 20.413   | 21.567   | (4)                     |
| <b>Corporate Center</b>                             | <b>1.185</b>  | 1.132    | 986      | 5                       |
| <b>Total Grupo</b>                                  | <b>69.061</b> | 69.985   | 71.076   | (1)                     |
| <i>de los cuales: Suiza</i>                         | <b>27.972</b> | 29.163   | 30.095   | (4)                     |

<sup>1</sup> Klinik Hirslanden fue vendida el 5 de diciembre de 2002. La plantilla del Grupo no incluye al personal de Klinik Hirslanden integrada por 2.450 y 1.839 empleados a 31 de diciembre de 2001 y 31 de diciembre de 2000, respectivamente.

En 2002, las comisiones relacionadas con seguros y otras comisiones cayeron un 22% respecto a 2001, situándose en 417 millones de CHF. Esta caída se debe sobre todo al desplome del volumen de ventas de seguros en U

pasando de 69.985 a 69,061, ya que racionalizamos procesos y estructuras, ampliando paralelamente nuestras capacidades allí donde apreciamos potencial de crecimiento positivo.

En 2002, los *gastos generales y de administración* disminuyeron hasta 7.072 millones de CHF, desde los 7.631 millones de CHF del periodo anterior. El estricto control de costes en todos nuestros negocios redundó en una caída en casi todas las categorías de costes. Las mayores reducciones se produjeron en gastos de telecomunicación, tecnologías de la información, subcontratación y marcas. Este recorte de gastos se vio parcialmente anulado por unas mayores provisiones para responsabilidad civil y seguridad, que incluyen un cargo para liquidar el acuerdo extrajudicial de 111 millones de CHF (80 millones de USD) relacionado con las actividades de análisis bursátil en EE.UU.













beneficios asociado a unos tipos impositivos progresivos inferiores así como el cambio en la composición geográfica de los beneficios del Grupo.

#### **Costes relacionados con la fusión de PaineWebber**

En 2001, UBS soportó unos costes de amortización de 846 millones de CHF por el fondo de comercio e inmovilizado inmaterial resultantes de la adquisición de UBS PaineWebber, mientras que los costes de financiación del fondo de comercio ascendieron a 763 millones de CHF.

En el contexto de la fusión, UBS se comprometió a pagar cantidades para "retener" a los asesores financieros, altos directivos y demás personal de PaineWebber, condicionado a la continuidad de su relación laboral y a otras restricciones. Los pagos tendrán que realizarse a lo largo de periodos de hasta cuatro años a contar desde la fusión y la mayoría de ellos habrán de abonarse en forma de acciones de UBS. Como estos pagos constituyen un coste periódico y continuado de la empresa, no se consideran acontecimientos financieros significativos. Los gastos de personal en 2001 incluyen unos pagos destinados a «retener» empleados clave de PaineWebber por importe de 284 millones de USD (482 millones de CHF) para todo el año.

#### **Dividendo**

En 2001, decidimos nuevamente realizar un reparto de capital eficiente desde el punto de vista fiscal entre nuestros accionistas en lugar de pagar un dividendo. El 10 de julio de 2002, efectuamos un reparto a los accionistas de 2,00 CHF a cuenta de los resultados del ejercicio 2001, que se materializó en una reducción del valor nominal de las acciones de 2,80 CHF a 0,80 CHF. Esto está en concordancia con el reparto total por acción a los accionistas de 2,03 CHF de 2000.

#### **Flujos de caja**

En el periodo de doce meses hasta diciembre de 2001, los equivalentes de liquidez aumentaron en 22.889 millones de CHF, principalmente como resultado de las actividades de financiación, que generaron un flujo de caja positivo de 18.103 millones de CHF. Los flujos de 24.226 millones de CHF obtenidos con la emisión de instrumentos del mercado monetario se vieron compensados por 6.038 millones de CHF correspondientes a la actividad con acciones propias y con contratos sobre acciones propias, así como por un reembolso de capital de 683 millones de CHF.

Las actividades generaron un flujo de caja positivo de 12.873 millones de CHF. De este importe, 4.973 millones de CHF correspondieron al resultado neto, 27.306 millones de CHF a un incremento neto de los saldos acreedores y deudores con bancos, a un incremento neto de los saldos acreedores con clientes y préstamos por importe de 42.813 millones de CHF y a una entrada neta de tesorería de 19.470 millones de CHF correspondientes a las operaciones de repos y operaciones de recompra simultánea y garantía en efectivo relacionado con operaciones activas y pasivas de préstamo de valores. Estos importes se vieron compensados por los 78.456 millones de CHF correspondientes al incremento en el volumen de la cartera de negociación.

Las actividades generaron un flujo de caja negativo de 7.783 millones de CHF; de ellos, 5.770 millones de CHF correspondieron a la compra de inversiones financieras y 2.021 millones de CHF a la compra de inmuebles y equipos.

# Revisión de los resultados del Grupo de Negocio

## Revisión de los resultados del Grupo de Negocio Introducción

# Introducción

### Cuentas de gestión por unidad de negocio

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    | Private Banking | & Business Bar<br>Switzerland |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <i>mill. CHF, salvo que se indique</i>                                             |                 |                               |
| <sup>1</sup> Todas las cifras han sido ajustadas para reflejar acontecimientos financieros relevantes                                                                                                                                                                                                            | correspondiente al ejercicio cerrado a                                             | <b>31.12.02</b> | 31.12.01                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ingresos                                                                           | <b>7.279</b>    | 7.696                         |
| <sup>2</sup> En las cuentas de gestión, se contabilizan respecto a cada unidad de negocio, las insolvencias previstas calculadas estadísticamente, ajustadas por la liberación diferida de provisiones, en lugar de las insolvencias netas reales conforme a las IFRS (véase Nota 2 de los Estados Financieros). | Recuperación / (pérdidas) de insolvencias <sup>2</sup>                             | <b>(28)</b>     | (37)                          |
| <sup>3</sup> Excluye la amortización del fondo de comercio y otro inmovilizado inmaterial                                                                                                                                                                                                                        | <b>Total ingresos de explotación</b>                                               | <b>7.251</b>    | 7.659                         |
| <sup>4</sup> Gastos de explotación/ingresos explotación antes de provisiones para insolvencias.                                                                                                                                                                                                                  | Gastos de personal                                                                 | <b>2.083</b>    | 1.947                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Gastos generales y de administración                                               | <b>2.158</b>    | 2.038                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Amortización                                                                       | <b>125</b>      | 151                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Amortización del fondo de comercio y otro inmovilizado inmaterial                  | <b>111</b>      | 109                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Total gastos de explotación</b>                                                 | <b>4.477</b>    | 4.245                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Resultado del Grupo de Negocio antes de impuestos</b>                           | <b>2.774</b>    | 3.414                         |
| <sup>5</sup> Excluye intereses y dividendos.                                                                                                                                                                                                                                                                     | Resultado del Grupo de Negocio antes de impuestos y fondo de comercio <sup>3</sup> | <b>2.885</b>    | 3.523                         |
| <sup>6</sup> Calculado utilizando la anterior definición de activos bajo gestión vigente hasta el segundo trimestre de 2001 (inclusive).                                                                                                                                                                         | <b>Información adicional</b>                                                       |                 |                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ratio de eficiencia antes de fondo de comercio (%) <sup>3,4</sup>                  | <b>60</b>       | 54                            |
| <sup>7</sup> Con carácter meramente informativo. Estas cantidades antes de impuestos no se han reflejado en la cuenta de resultados Para más información sobre el cálculo del fair value, consulte la Nota 32e de los Estados Financieros                                                                        | Nuevas entradas (miles de mill. de CHF) <sup>5</sup>                               | <b>16,6</b>     | 24,6 <sup>6</sup>             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Activos gestionados (miles de mill. de CHF)                                        | <b>688</b>      | 791                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Fair                                                                               |                 |                               |











Partida de cuadro Corporate Center      **(249)**      (236)      (1.161)

### **Tipos impositivos orientativos**

correspondientes al ejercicio cerrado 31 diciembre 2002

#### **UBS Wealth Management & Business Banking**

Private Banking

Business Banking Switzerland

#### **UBS Global Asset Management**

#### **UBS Warburg**

Corporate and Institutional Clients

UBS Capital

UBS PaineWebber

Tipo impositivo

Antes de fondo de comercio

**19**

**18**

**20**

**22**

**38**

**31**

**3**

**37**

### **Tipos impositivos del Grupo de negocio**

Anualmente, se calculan tipos impositivos orientativos del Grupo de negocio y de las unidades tomando como base los resultados y los tipos impositivos vigentes en el ejercicio fiscal actual. Estos tipos son cálculos aproximados y se basan en la aplicación a los beneficios ajustados del ejercicio de los tipos impositivos vigentes en los lugares donde operaron los Grupos de negocio. Por lo tanto, estos tipos impositivos proporcionan una estimación sobre la carga fiscal soportada por cada Grupo de negocio durante 2002 de forma autónoma, sin contar con la compensación de pérdidas fiscales de ejercicios anteriores.

Los tipos impositivos orientativos se presentan "antes del fondo de comercio", con lo que indican cuál hubiese sido el tipo impositivo aplicable si la amortización del fondo de comercio no se incluyese en el cálculo del resultado contable. Es la suma de los impuestos a pagar sobre el beneficio neto antes de impuestos y del fondo de comercio en cada jurisdicción, dividido por el beneficio neto total antes de impuestos y de la amortización del fondo de comercio. En cambio, los tipos impositivos "después del fondo de comercio" son mayores que los tipos impositivos "antes del fondo de comercio", ya que en algunas jurisdicciones existen límites a la desgravación de los gastos de amortización.

Tenga en cuenta que estos tipos impositivos no indican necesariamente los tipos impositivos futuros

# UBS Wealth Management & Business Banking

**Georges Gagnebin**

Presidente de UBS Wealth Management & Business Banking

**Marcel Rohner**

CEO, UBS Wealth Management & Business Banking

En 2002, el beneficio antes de impuestos ajustado por acontecimientos financieros relevantes de Private Banking ascendió a 2.774 millones de CHF, lo que supone un descenso del 19% desde 2001. El beneficio antes de impuestos de Business Banking Switzerland fue de 1.967 millones de CHF, un aumento del 32% respecto el año anterior. Private Banking continúa atrayendo entradas netas de fondos, habiéndose registrado fuertes flujos positivos en nuestra iniciativa de gestión de patrimonios europea. En Business Banking Switzerland, los gastos de explotación cayeron un 13%, hasta situarse en su mínimo desde 1999.

## Información por Grupo de Negocio

| <i>mill. CHF, salvo que se indique correspondiente al ejercicio cerrado a</i>      | <b>31.12.02</b> | 31.12.01 | 31.12.00 | % var. desde 31.12.01 |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------|----------|-----------------------|
| Ingresos                                                                           | <b>12.928</b>   | 13.488   | 14.355   | (4)                   |
| Pérdidas por insolvencias <sup>1</sup>                                             | <b>(314)</b>    | (604)    | (785)    | (48)                  |
| <b>Total ingresos de explotación</b>                                               | <b>12.614</b>   | 12.884   | 13.570   | (2)                   |
| Gastos de personal                                                                 | <b>4.810</b>    | 4.825    | 5.151    | 0                     |
| Gastos generales y de administración                                               | <b>2.317</b>    | 2.434    | 2.478    | (5)                   |
| Amortización                                                                       | <b>480</b>      | 616      | 633      | (22)                  |
| Amortización del fondo de comercio y otro inmovilizado inmaterial                  | <b>111</b>      | 109      | 81       | 2                     |
| <b>Total gastos de explotación</b>                                                 | <b>7.718</b>    | 7.984    | 8.343    | (3)                   |
| <b>Resultado del Grupo de Negocio antes de impuestos</b>                           | <b>4.896</b>    | 4.900    | 5.227    | 0                     |
| Resultado del Grupo de Negocio antes de impuestos y fondo de comercio <sup>2</sup> | <b>5.007</b>    | 5.009    | 5.308    | 0                     |
| <b>Información adicional</b>                                                       |                 |          |          |                       |

|                                                                                    |              |       |       |     |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------|-------|-----|
| Resultado del Grupo de Negocio antes de Impuestos y fondo de comercio <sup>2</sup> | <b>4.852</b> | 5.009 | 5.460 | (3) |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------|-------|-----|

**Información adicional**

|                                                                   |           |    |    |
|-------------------------------------------------------------------|-----------|----|----|
| Ratio de eficiencia (%) <sup>3</sup>                              | <b>60</b> | 59 | 57 |
| Ratio de eficiencia antes de fondo de comercio (%) <sup>2,3</sup> | <b>60</b> | 58 | 56 |

- <sup>1</sup> En las cuentas de gestión, se contabilizan respecto a cada Grupo de Negocio las insolvencias previstas calculadas estadísticamente, ajustadas por la liberación diferida de provisiones, en lugar de las insolvencias netas reales conforme a las IFRS (véase Nota 2 de los Estados Financieros).
- <sup>2</sup> Excluye amortización del fondo de comercio y otro inmovilizado Inmaterial.
- <sup>3</sup> <sup>1</sup> Gastos de explotación/Ingresos de explotación antes de pérdidas por insolvencias.
- <sup>4</sup> Con carácter meramente informativo. Estas cantidades antes de impuestos no han sido reflejadas en la cuenta de resultados. Para más información sobre el cálculo del fair value, consulte la Nota 32e de los Estados Financieros.
- <sup>5</sup> Excluye acontecimientos financieros significativos: Ingresos, 155 millones de CHF de plusvalías por la venta de Hyposwiss.
- <sup>6</sup> Excluye acontecimientos financieros significativos: Gastos generales y de administración, 80 millones de CHF, Amortización 72 millones de CHF (costes de integración de Paine Webber).

# Private Banking

## Información de la unidad de negocio

mill. CHF, salvo que se indique

| correspondiente al ejercicio cerrado a                                                                                                              | 31.12.02           | 31.12.01     | 31.12.00           | % var. desde 31.12.01 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------|--------------------|-----------------------|
| Ingresos                                                                                                                                            | 7.279 <sup>1</sup> | 7.696        | 8.402              | (5)                   |
| Pérdidas por insolvencias <sup>3</sup>                                                                                                              | (28)               | (37)         | (35)               | (24)                  |
| <b>Total ingresos de explotación</b>                                                                                                                | <b>7.251</b>       | <b>7.659</b> | <b>8.367</b>       | <b>(5)</b>            |
| Gastos de personal                                                                                                                                  | 2.083              | 1.947        | 2.030              | 7                     |
| Gastos generales y de administración                                                                                                                | 2.158              | 2.038        | 2.019 <sup>2</sup> | 6                     |
| Amortización                                                                                                                                        | 125                | 151          | 145 <sup>2</sup>   | (17)                  |
| Amortización del fondo de comercio y otro inmovilizado inmaterial                                                                                   | 111                | 109          | 55                 | 2                     |
| <b>Total gastos de explotación</b>                                                                                                                  | <b>4.477</b>       | <b>4.245</b> | <b>4.249</b>       | <b>5</b>              |
| <b>Resultado de la unidad de negocio antes de impuestos</b>                                                                                         | <b>2.774</b>       | <b>3.414</b> | <b>4.118</b>       | <b>(19)</b>           |
| Resultado de la unidad de negocio antes de impuestos y fondo de comercio <sup>4</sup>                                                               | 2.885              | 3.523        | 4.173              | (18)                  |
| <b>Indicadores clave</b>                                                                                                                            |                    |              |                    |                       |
| Activos gestionados (miles de mill. de CHF)                                                                                                         | 688                | 791          | 798                | (13)                  |
| Nuevas entradas (miles de mill. de CHF) <sup>5,6</sup>                                                                                              | 16,6               | 24,6         | 1,2                |                       |
| Margen bruto sobre activos gestionados (p.b.) <sup>7</sup>                                                                                          | 98                 | 97           | 105                | 1                     |
| Ratio de eficiencia (%) <sup>8</sup>                                                                                                                | 62                 | 55           | 51                 |                       |
| Ratio de eficiencia antes de fondo de comercio (%) <sup>4,8</sup>                                                                                   | 60                 | 54           | 50                 |                       |
| Ratio de eficiencia antes de fondo de comercio (%) <sup>2,3</sup> y excluyendo la iniciativa de gestión de patrimonios en Europa (%) <sup>4,8</sup> | 53                 | 48           |                    |                       |
| Asesores financieros (equivalentes a tiempo completo)                                                                                               | 3.291              | 3.           |                    |                       |

- <sup>5</sup> Excluye intereses y dividendos.
- <sup>6</sup> Calculado utilizando la anterior definición de activos bajo gestión vigente hasta el segundo trimestre de 2001, inclusive.
- <sup>7</sup> Ingresos/activos gestionados medios.
- <sup>8</sup> <sup>1</sup> Gastos de explotación/Ingresos de explotación antes de pérdidas por insolvencias.
- <sup>9</sup> Con carácter meramente informativo. Estas cantidades antes de impuestos no han sido reflejadas en la cuenta de resultados. Para más información sobre el cálculo del fair value, consulte la Nota 32e de los Estados Financieros.



Excluyendo la iniciativa de gestión de patrimonios en Europa, nuestro ratio de eficiencia se incrementó desde el 48% en 2001 hasta el 53% en 2002.

#### **Gestión de patrimonios en Europa**

A principios de 2001 lanzamos una iniciativa de gestión de patrimonios en Europa, concebida para ampliar nuestra cuota de mercado en cinco principales países objetivo: Francia, Alemania, Italia, España y Reino Unido, un área que cubre alrededor del 80% de los activos susceptibles de inversión de Europa. Nuestra estrategia se centró en clientes con grandes patrimonios, diseñándose los servicios principalmente para aquéllos con unos activos invertibles superiores a 500.000 euros y desarrollándose dentro del contexto de nuestro compromiso claro con una arquitectura abierta y la prestación de una gama completa de los mejores productos de inversión para todos nuestros clientes.

Los avances hasta ahora han sido muy prometedores, obteniéndose unas entradas netas de fondos de 7.600 millones CHF en 2002 en nuestros países objetivo, un aumento del 36% desde los 5.600 millones de CHF captados el año pasado. El resultado en 2002 representa una tasa de crecimiento anual de las entradas de fondos del 48%. Para el ejercicio 2002, los ingresos procedentes de nuestra iniciativa europea de gestión de patrimonios ascendieron a 186 millones de CHF, es decir, 46 millones de CHF por encima del resultado de 2001, lo que pone en evidencia el éxito de nuestro programa de expansión del negocio.

#### **Entradas netas de fondos**

**en Gestión Europea de patrimonios (miles de mill. de CHF)**

El número de asesores personales se incrementó en 181 durante 2002, con lo que a 31 de diciembre de 2002 el total ascendía a 551. Mantenemos el compromiso de aumentar nuestra presencia en los mercados europeos objetivo y seguiremos invirtiendo en asesores cualificados a un ritmo que vendrá determinado por el entorno de mercado y las oportunidades de negocio.

#### **Asesores personales**

**en Gestión Europea de patrimonios (equivalentes a tiempo completo)**

#### **Resultados**

El beneficio antes de impuestos de Private Banking en 2002 fue de 2.774 millones de CHF, un 19% inferior al de 2001 debido al drástico descenso de los ingresos relacionados con los activos, que no pudo ser totalmente compensado con reducciones de costes ya que seguimos invirtiendo en la iniciativa de gestión de patrimonios en Europa.



**Ingresos de explotación**

Los ingresos de explotación de todo el año 2001 ascendieron a 7.659 millones de CHF, lo que supone un descenso del 8% desde la cifra récord de 8.367 millones de CHF de 2000. Este retroceso obedeció a la caída en los ingresos procedentes de operaciones como consecuencia del nivel de actividad mucho menor registrado en los mercados en 2001. Los ingresos relacionados con activos registraron un descenso apenas apreciable frente a 2000, lo que pone de manifiesto nuestro éxito en la prestación de servicios de valor añadido a nuestros clientes.

**Gastos de explotación**

Los gastos de explotación en 2001, de 4.245 millones de CHF, se mantuvieron casi al mismo nivel que los registrados en 2000. Los gastos de personal disminuyeron un 4% en 2001, situándose en 1.947 millones de CHF, como reflejo de las menores retribuciones ligadas al rendimiento pese al aumento del 4% registrado por la plantilla durante el año.

Los gastos generales y administrativos se incrementaron en un 1%, pasando de 2.019 millones de CHF en 2000 a 2.038 millones de CHF en 2001, reflejando principalmente el coste de las inversiones en desarrollo de nuevos productos, instalaciones y sistemas de apoyo de la iniciativa de gestión de patrimonios en Europa.

Las amortizaciones aumentaron desde los 145 millones de CHF en 2000 hasta 151 millones de CHF en 2001, como consecuencia de las mayores inversiones en tecnologías de la información e instalaciones.

**Plantilla**

El 31 de diciembre de 2001, Private Banking agrupaba a 10.249 profesionales, un 4% más que a finales de 2000 debido a la contratación de asesores de clientes y de personal de asistencia para la iniciativa de gestión de patrimonios en Europa. A 31 de diciembre de 2001, los asesores de clientes representaban alrededor del 30% de la plantilla de Private Banking.









frutos del control de costes ligado a la sistemática implementación de la cartera de proyectos estratégicos y los beneficios de la fusión entre Union Bank of Switzerland y Swiss Bank Corporation.

# UBS Global Asset Management

**John A. Fraser**  
 Presidente y CEO  
 UBS Global Asset Management

El beneficio antes de impuestos en 2002 ascendió a 187 millones de CHF, un 33% por debajo del registrado en 2001. Los descensos de los mercados de renta variable a lo largo de 2002 se tradujeron en unos niveles más bajos de activos gestionados y, en consecuencia, unos menores ingresos relacionados con activos. Esto quedó parcialmente compensado por las continuas iniciativas de control de costes.

## Evolución de los grupos de negocio

| mill. CHF, salvo que se indique correspondiente al ejercicio cerrado a             |              | % var. desde |                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|-------------------|
|                                                                                    | 31.12.02     | 31.12.01     | 31.12.01          |
| Comisiones negocio institucional                                                   | 899          | 1.174        | 1.242 (23)        |
| Comisiones Intermediario mayorista                                                 | 1.054        | 1.044        | 836 1             |
| <b>Total ingresos de explotación</b>                                               | <b>1.953</b> | <b>2.218</b> | <b>2.078 (12)</b> |
| Gastos de personal                                                                 | 946          | 1.038        | 941 (9)           |
| Gastos generales y de administración                                               | 513          | 569          | 434 (10)          |
| Amortización                                                                       | 37           | 46           | 49 (20)           |
| Amortización del fondo de comercio y otro inmovilizado inmaterial                  | 270          | 286          | 267 (6)           |
| <b>Total gastos de explotación</b>                                                 | <b>1.766</b> | <b>1.939</b> | <b>1.691 (9)</b>  |
| <b>Resultado del Grupo de Negocio antes de impuestos</b>                           | <b>187</b>   | <b>279</b>   | <b>387 (33)</b>   |
| Resultado del Grupo de Negocio antes de impuestos y fondo de comercio <sup>1</sup> | 457          | 565          | 654 (19)          |
| <b>Indicadores clave</b>                                                           |              |              |                   |
| Ratio de eficiencia (%) <sup>2</sup>                                               | 90           | 87           | 81                |
| Ratio de eficiencia antes de fondo de comercio (%) <sup>1,2</sup>                  | 77           | 75           | 69                |

|                                             |                  |     |       |
|---------------------------------------------|------------------|-----|-------|
| <b>Institucional</b>                        |                  |     |       |
| Activos gestionados (miles de mill. de CHF) | 279 <sup>3</sup> | 328 | 323 ( |

|                                             |     |     |      |
|---------------------------------------------|-----|-----|------|
| Activos de clientes (miles de mill. de CHF) | 557 | 672 | (17) |
|---------------------------------------------|-----|-----|------|

|                                    |       |       |           |
|------------------------------------|-------|-------|-----------|
| Reservas mínimas asignadas (media) | 1.750 | 1.850 | 1.550 (5) |
|------------------------------------|-------|-------|-----------|

|                                                             |                 |  |  |
|-------------------------------------------------------------|-----------------|--|--|
| Fair value de opciones sobre acciones otorgadas a empleados | 44 <sup>7</sup> |  |  |
|-------------------------------------------------------------|-----------------|--|--|

|                                            |       |       |         |
|--------------------------------------------|-------|-------|---------|
| Plantilla (equivalentes a tiempo completo) | 3.346 | 3.281 | 2.860 2 |
|--------------------------------------------|-------|-------|---------|

|                                                                            |                                    |                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <sup>1</sup> Excluye amortización del fondo de comercio y otro inmaterial. | <sup>2</sup> Gastos de explotación | <sup>3</sup> En el segundo trimestre de 2002 de |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|

se transfirieron activos gestionados por valor de 7.700 millones de CHF, anteriormente contabilizados como Fondos de inversión (negocio ahora denominado Intermediario mayorista). Los años precedentes se muestran de acuerdo a la antigua clasificación.

<sup>4</sup> Excluye intereses y dividendos. <sup>5</sup> Calculado según la antigua definición de activos bajo gestión.

Ingresos/activos gestionados medios. <sup>7</sup> Con carácter meramente informativo. Estas cantidades antes de impuestos no han sido reflejadas en la cuenta de resultados.

Para más información sobre el cálculo del fair value, consulte la Nota 32e de los Estados Financieros.







monetario con márgenes más bajos, aunque el descenso se vio parcialmente compensado por la introducción de una nueva estructura de comisiones para los UBS Investment Funds.

#### **Resultados**

El beneficio antes de impuestos en 2001 ascendió a 279 millones de CHF, un 28% inferior al registrado en 2000. Pese al deterioro de los mercados y las menores comisiones variables en el negocio de O'Connor, los ingresos aumentaron gracias a la nueva estructura de comisiones de los fondos de inversión introducida en 2001, la adquisición de RT Capital y la aportación de Brinson Advisors. Estos efectos se vieron más que compensados por la subida de los gastos de personal y generales y administrativos como consecuencia de la inversión en iniciativas de crecimiento, la integración de Brinson Advisors y la adquisición en el tercer trimestre de RT Capital.

#### **Ingresos de explotación**

Los ingresos de explotación en 2001 se incrementaron con respecto a 2000 en 140 millones de CHF, es decir, un 7%, situándose en 2.218 millones de CHF, como resultado de la incorporación de Brinson Advisors, la nueva estructura de comisiones introducida este año para los fondos de inversión y la adquisición de RT Capital. Estos efectos se vieron compensados en parte por las menores comisiones variables en O'Connor, nuestro negocio de inversiones alternativas, y por el efecto sobre los ingresos relacionados con activos de las caídas de los mercados en 2001 y de las salidas de activos institucionales en 2000, que condujeron a un descenso del nivel de activos medios en comparación con 2000.

Los ingresos del negocio Institucional descendieron un 5% frente a 2000, situándose en 1.174 millones de CHF en 2001, mientras que los ingresos del negocio Intermediario Mayorista se incrementaron en un 25% durante el mismo periodo, hasta 1.044 millones de CHF.

#### **Gastos de explotación**

Los gastos de explotación se incrementaron en un 15%, hasta situarse en 1.939 millones de CHF en 2001, debido a la incorporación de Brinson Advisors y RT Capital.

Los gastos generales y de administración registraron un aumento del 31%, pasando de 434 millones de CHF en 2000 hasta 569 millones de CHF en 2001, principalmente como consecuencia de la incorporación de Brinson Advisors.

Los gastos de personal aumentaron un 10%, situándose en 1.038 millones de CHF, frente a los 941 millones de CHF en 2000, debido también en su mayor parte a la incorporación de Brinson Advisors, que contrarrestó de sobra la considerable reducción en las retribuciones variables ligadas al rendimiento.

Las amortizaciones disminuyeron un 6%, pasando de 49 millones de CHF en 2000 a 46 millones de CHF en 2001. La amortización del fondo de comercio y otro inmovilizado inmaterial se incrementó en un 7%, hasta situarse en 286 millones de CHF, como resultado de la adquisición de RT Capital.

#### **Plantilla**

El personal en 2001 aumentó en 421 empleados, de 2.860 empleados a 31 de diciembre de 2000 a 3.281 al cierre de 2001, fundamentalmente como consecuencia de la integración de Brinson Advisors y RT Capital.

## Resumen de los resultados del Grupo de Negocio UBS Warburg

# UBS Warburg

John P. Costas

Presidente y CEO, UBS Warburg

En 2002, Corporate and Institutional Clientes obtuvo un beneficio neto antes de impuestos de 3.129 millones de CHF, un 17% inferior al de 2001. Las condiciones de mercado volvieron a ser difíciles, aunque nuestro negocio de Renta Fija, Tipos de interés y Divisas resistió bien. UBS Capital registró una pérdida antes de impuestos de 1.761 millones de CHF, reflejando el complicado entorno de mercado y la ralentización en el nivel de transacciones empresariales, que condujeron a un deterioro en todos los mercados e industrias.

### Información por Grupo de Negocio

mill. CHF, salvo que se indique

| correspondiente al ejercicio cerrado a                                             | 31.12.02      | 31.12.01      | 31.12.00      | % var. desde<br>31.12.01 |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|--------------------------|
| Ingresos                                                                           | 12.498        | 14.715        | 18.240        | (15)                     |
| Pérdidas por insolvencias <sup>1</sup>                                             | (128)         | (112)         | (243)         | 14                       |
| <b>Total ingresos de explotación</b>                                               | <b>12.370</b> | <b>14.603</b> | <b>17.997</b> | <b>(15)</b>              |
| Gastos de personal                                                                 | 7.878         | 8.354         | 9.451         | (6)                      |
| Gastos generales y de administración                                               | 2.378         | 2.650         | 2.755         | (10)                     |
| Amortización                                                                       | 382           | 456           | 564           | (16)                     |
| Amortización del fondo de comercio y otro inmovilizado inmaterial                  | 364           | 402           | 192           | (9)                      |
| <b>Total gastos de explotación</b>                                                 | <b>11.002</b> | <b>11.862</b> | <b>12.962</b> | <b>(7)</b>               |
| <b>Resultado del Grupo de Negocio antes de impuestos</b>                           | <b>1.368</b>  | <b>2.741</b>  | <b>5.035</b>  | <b>(50)</b>              |
| Resultado del Grupo de Negocio antes de impuestos y fondo de comercio <sup>2</sup> | 1.732         | 3.143         | 5.227         | (45)                     |

### Información adicional

















































































































































































































































































































































